SINGLETRAILER

DE EN

DE

Lieber Kunde, vielen Dank, dass du dich für den Singletrailer entschieden hast. Wir fertigen diesen nach höchstem Qualitätsstandard, und hoffen, dir damit ein Produkt zu liefern, das dir lange viel Freude bereitet. Wir wünschen viel Spass.

For English instructions see page 9.

Vor Inbetriebnahme	3
Montage / Inbetriebnahme	3
Betrieb	5
Verdecke	5
Sicherheitsgurt	7
Abstimmen der Federung	7
Anbau des Schutzblechs	8
Wartung	8

ZUBEHÖR

- Kupplung (26,8/27/27,2/30/30,9/31,4/31,6/35)
- Schutzblech
- Cargobag
- Weber Babyschale
- iSURO Kissen
- Thule Baby Supporter
- Schnellverschluss-Splint für Kupplung

ERSATZTEILE (AUSZUG)

- Standard Splint für Kupplung
- Ständerhaken
- Ständer
- Verdeck Nieten
- Verdeck
- Sonnenverdeck
- Achsabdeckung

VOR INBETRIEBNAHME

Wichtig: Der Singletrailer ist für den sportlichen Einsatz auch in ruppigem Gelände konzipiert. Der Betrieb mit diesem erfordert vom Radfahrer eine gewisse Erfahrung und Sicherheit beim Radfahren.

Folgende Punkte solltest du vor der ersten Benutzung mit Kind beachten:

- Mache einige Testfahrten mit realistischer Beladung mit dem Anhänger, bevor du zum ersten Mal ein Kind beförderst.
- Anfänger sollten den Betrieb des Anhängers im Gelände meiden.
- Die Reaktionsmöglichkeiten mit Anhänger sind eingeschränkt und das Bremsverhalten ist deutlich reduziert gegenüber der Fahrt ohne Anhänger.
- Zu deiner und zur Sicherheit deines Kindes muss dein Fahrrad, insbesondere die Bremsen, in einwandfreiem Zustand sein.

INBETRIEBNAHME

Wichtig: Fahre niemals, ohne die Prüfungen in 1 – 5 durchgeführt zu haben.

1. **Betrieb auf Strassen:** Pos.1 wählen, in dieser Position hat der Anhänger 16 cm Federweg, und der Schwerpunkt liegt etwas tiefer. **Fahrten im Gelände:** Pos. 2 wählen, hier hat der Anhänger 20 cm Federweg, und der Schwerpunkt liegt etwas höher. Der Schnellspanner muss immer sorgfältig verschlossen werden!

Pos. 1

Pos. 2

2. Die obere Deichselstrebe wird senkrecht nach oben, die Hauptdeichsel nach vorne geklappt, und dann die obere Deichselstrebe nach unten bis der Schnellspanner in den Haken der Hauptdeichsel einrastet. Danach den Schnellspanner schließen. Der Schnellspanner muss immer sorgfältig verschlossen werden!

3. Das Hinterrad wird mit der Schnellverschluss Steckachse in die Schwinge eingebaut, wie nachfolgend dargestellt (a). Anschliessend wir die Nabe mit der Gummiabdeckung wieder verschlossen (b).

a)

b)

Achtung: Stelle sicher, dass das Rad vollständig eingerastet ist. Dies erkennst du daran, dass der Stift komplett in der Steckachse verschwindet.

4. Ziehe die Sattelstütze aus dem Zugfahrrad heraus. Das Kupplungsstück an der Sattelstütze über die Sattelstütze stecken. Der Durchmesser der Kupplungsschelle muss genau mit dem der Sattelstütze übereinstimmen. Die Schelle darf auf der Stütze kein Spiel haben. Sie darf allerdings auch nicht weiter als 1 mm aufgebogen werden, um die Montage zu erleichtern. Dann schiebst du die Stütze wieder in das Fahrrad und positionieren das Kupplungsteil so knapp wie möglich über dem Rahmen, allerdings so, dass du bei Bedarf im Gelände die Sattelstütze noch um einige Zentimeter absenken kannst. Das Kupplungsrohr muss gerade nach hinten zeigen, dann ziehst du die Schraube mit einem 5 mm Inbus fest. Das Anzugsmoment der Schraube darf 9 Nm nicht überschreiten.

Achtung: Montiere den Singletrailer nicht an Carbon- oder anderen extremen Leichtbausattelstützen. Bei absenkbaren Stützen und gefederten Teleskop Stützen die Hinweise des Herstellers beachten!

5. Ankuppeln: Dazu muss der Schnellspanner der Kupplung offen stehen und die Kupplungsteile müssen schmutzfrei sein. Das Kupplungsgelenk wird über das Kupplungsrohr geschoben, bis es ganz auf diesem steckt (die Schnellspannschelle berührt nun fast die Sattelstützenschelle). Am einfachsten geht das, wenn der Anhänger auf seinem Ständer steht und das Fahrrad mit der einen Hand an die Kupplung geführt wird, während man mit der anderen Hand die Kupplung auf das Fahrrad ausrichtet. Achte darauf, dass der Anhänger genau in der Flucht hinter dem Fahrrad hängt. Gehe nun wie folgt vor:

a) Stecke immer den Sicherungsbolzen durch die Kupplung.

b) Der Schnellspanner muss fest sitzen und sorgfältig geschlossen werden.

c) Sichere immer mit dem Sicherungsseil! Dieses sollte am Rahmen und nicht an der Sattelstütze befestigt werden. Somit kann auch ein eventueller Bruch der Sattelstütze abgesichert werden. Je nach Rahmengrösse und -bauform ist das Sicherungsseil zu lang, in dem Fall wickele es einfach zwei- oder dreifach um das Rahmenrohr.

BETRIEB

Die maximale Zuladung beträgt 25 kg. Bitte beachte für den Betrieb die folgenden Punkte:

- Transportiere nie ein Kind, ohne es mit den Fünf-Punkt-Sicherheitsgurten festzuschnallen. Alle fünf Gurte können individuell in der Länge verstellt werden, und die Schultergurte sind zusätzlich über die drei Quergurte in der Sitzlehne höhenverstellbar.

- Trotz der grossen Sicherheit im Singletrailer sollte dem Kind zusätzlich ein Radhelm aufgesetzt werden.

- Denke daran, dass sich dein Kind im Trailer kaum bewegt und deshalb schnell auskühlt. Du solltest immer dem Wetter angepasste Kleidung für dein Kind dabei haben, um ein Auskühlen oder Überhitzen zu verhindern.

- Im Boden an der tiefsten Stelle befindet sich ein kleines Netz, es dient als Wasser- und Schmutzablauf sowie als Dauerlüftung. Das Netz sollte also niemals komplett mit Gegenständen zugedeckt werden.

- Alle Schrauben am Singletrailer sind mit Stopmuttern oder Schraubensicherung gesichert. Trotzdem sollten von Zeit zu Zeit der sichere Sitz aller Schrauben überprüft werden. Auch die Speichen sollten regelmäßig überprüft und gegebenenfalls nachgespannt werden.

- Die Spannung im Sitz und in der Rückenlehne kann jeweils individuell mit vier Schrauben hinter der Sitzfläche und hinter der Rückenlehne eingestellt werden. Bitte nicht überspannen, da sonst unnötige Kräfte auf den Singletrailer wirken.

- Die Spannung in Seiten- und Bodenteilen kann durch die Klettverschlüsse, welche die Bespannung am Rahmenrohr fixieren, nachgespannt werden.

- Beachte, dass der Ständerhaken immer vollständig geschlossen ist.

VERDECKE

Es gibt mehrere Verdeckmöglichkeiten, die auch kombiniert werden können, um eine optimale Innentemperatur zu ermöglichen:

- **Offen:** Das Netzverdeck wird aufgerollt und hinter die Sitzlehne gesteckt. Das Fensterverdeck wird ebenfalls aufgerollt (achte darauf, dass die vorderen Gummibänder seitlich nach aussen schauen) und oben mit den Gummibändern per Druckknopf an der Seite des Trailers befestigt werden.

- **Mit Netzverdeck:** Dies ist bei schönem Wetter und schnellem Fahren ideal. Das Kind bekommt viel frische Luft und ist trotzdem optimal geschützt. Das Fensterverdeck ist aufgerollt auf dem Trailer verstaut. Schließe die Druckknöpfe oben und unten vorne am Verdeck sowie den Klettverschluss am Spritzschutz. Das grobmaschige Netz erlaubt einen guten Luftdurchlass und hält größere Insekten wie z.B. Bienen ab. Kleine Fliegen können aber dennoch hindurch gelangen.

- **Mit Regenverdeck:** Das Netzverdeck wird aufgerollt hinter die Sitzlehne gesteckt, das Regenverdeck wird analog zum Netzverdeck geschlossen. Der Anhänger ist so regenfest, jedoch nicht wasserdicht. An den Deichselstellen kann bei extremem Regen zwar ein wenig Wasser eindringen, dieses läuft aber durch den Abfluss im Boden wieder hinaus.

- **Mit Sonnenverdeck:** (mit Fenster oder Netzverdeck kombinierbar) Schließe die Druckknöpfe vorne und hinten sowie das Gummiband in der Mitte des Sonnenverdecks (vorne und in der Mitte umschließt das Verdeck bzw. das Gummiband die Deichsel). Fixiere nun das Fensterverdeck mit den Gummibändern hinten in den Doppeldruckknöpfen des Sonnenverdecks.

- **Regen- und Netzverdeck:** Ideal für kühlere Tage ist die Kombination aus Regen- und Netzverdeck, denn sie ermöglicht eine Belüftung bei gleichzeitigem Windschutz im Kopfbereich. Knöpfe hierzu das Regen- an das Netzverdeck und nutze die Gurte um diese beiden im Bereich der Deichselstrebe zu verbinden.

Das Fenstermaterial ist UV-absorbierend.

Achtung: Wir empfehlen, nie mit offenem Verdeck zu fahren.

SICHERHEITSGURT

- Du kannst je nach Größe des Kindes die Gurte anpassen. Verwende dazu die vorhandenen Schlaufen.

- Ein abgenähter Schlitz garantiert eine einfache Befestigung von z.B. einer Weber Baby Schale. Auch bei uns im Webshop erhältlich!

- Falls du Baby- oder Kindersitze montieren möchtest, beachte bitte auch die jeweiligen Montagehinweise der Hersteller.

ABSTIMMEN DER FEDERUNG

Stelle den Luftdruck so ein, dass der Negativfederweg (sag) ca. 30 % des Federwegs vom Federelement beträgt. Dies sollte im fahrfertigen Zustand vorgenommen werden, d.h. mit Kind und ggf. Gepäck. Die Dämpfung kann über das Einstellrad reguliert werden. Beginne bei der Abstimmung mit minimaler Dämpfung, damit das Federelement so feinfühlig wie möglich anspricht. Überprüfe den Luftdruck in regelmäßigen Abständen und passe ihn mit zunehmendem Gewicht deines Kindes an.

Achtung: Drücke nicht auf die Federung, wenn der Ständer nach unten geklappt ist, er wird sonst mit einer Kraft belastet, für die er nicht ausgelegt ist.

Die Dämpfung sollte durch Drehen der entsprechenden Einstellschraube immer möglichst schwach eingestellt sein, so dass das Federelement schnell ausfedert. Wenn du den Federweg verstellst (Strassen oder Gelände-Position), beachte, dass evtl. auch der Luftdruck und die Dämpfung angepasst werden müssen. Lese hierzu auch die separate Anleitung für das Federelement.

Bitte beachte auch, dass das Federelement je nach Bodenbeschaffenheit angepasst werden kann.

Tipp: Eine separate Anleitung des Dämpfers mit detaillierten Informationen gibt es als Download für dein Produkt unter: https://tout-terrain.de/de/die-produkte/anhaenger/

ANBAU DES SCHUTZBLECHS

Wichtig: Das Schutzblech kann ohne Werkzeug montiert werden. Bitte prüfe vor jeder Fahrt den Sitz der Schnellspanner.

Zur Vereinfachung der Montage kann das Laufrad entfernt werden. Folgende Montageschritte sind durchzuführen:

- Löse die Mutter des Dämpfer Schnellspanners und montiere den Halter auf die Achse des Schnellspanners zwischen Schwinge und Mutter.

- Montage des zusätzlichen Schnellspanners mit Hülse: Montiere den mitgelieferten Schnellspanner in dem noch freien Schlitz der Schwinge und dem freien Loch des Halters. Die Hülse dient als Abstandshalter im freien Schlitz der Schwinge.

- Wenn du die Dämpferposition änderst, tausche die Hülse mit dem Dämpfer. Die Position des Schutzblechs bleibt unverändert.

Tipp: Mit dem Langloch kannst du die Position für diverse Reifenbreiten anpassen.

WARTUNG

Überprüfe in regelmäßigen Abständen die Verschleissteile – je nach Nutzung. Teile, die vor jeder Fahrt auf Verschleiß und Funktion überprüft werden sollten:

- Reifenprofiltiefe
- Luftdruck des Reifens
- Speichenspannung und Rundlauf des Rades
- Funktionsfähigkeit des Federelements
- Fester Sitz des Rades
- Stelle sicher, dass das Spiel des Hinterrades mit der Schraubenmutter korrekt eingestellt ist. Gegebenenfalls mit 11 mm und 19 mm Maulschlüssel die Sicherungsmutter nachstellen.

Achtung: Stelle sicher, dass das Rad komplett eingerastet ist. Dies erkennst du daran, dass der Stift in Achsmitte vollständig verschwindet (s. S. 3 Inbetriebnahme, Punkt 3).

Bitte registriere dein Produkt unter **www.tout-terrain.de**.
Dies dient der Garantieerfassung und damit deiner Sicherheit.

EN

Dear customer, thank you for purchasing our Singletrailer. We aim to manufacture these products according to the highest quality standard. We hope to deliver a product to you which guarantees long-lasting enjoyment. We wish you lots of fun.

Before startup	10
Assembly / Startup	10
Operation	12
Covers	13
Safety belt	14
Tuning suspension	14
Attaching the fender	15
Maintenance	15

ACCESSORIES

Hitch (26,8/27/27,2/30/30,9/31,4/31,6/35)
Mudguard
Cargobag
Weber baby seat
Isuro pillow
Thule baby supporter
Quick release spline for hitch

SPARE PARTS (SELECTION)

Standard spline for hitch
Kickstand hook
Kickstand
Cover rivets
Cover
Sun cover
Axle cover

BEFORE STARTUP

Important: the Singletrailer is designed for cycling and rough terrain. Using it requires a certain degree of experience and confidence cycling in these conditions.

You should take the following points into consideration before using the trailers with a child:

- Test some routes with the trailer and a load before using it with a child for the first time.
- Beginners should avoid using the trailer off-road.
- Riding with a trailer alters the handling of the bicycle, and the braking effectiveness is reduced considerably compared to riding without a trailer. Braking distance is also increased compared to riding without a trailer attached.
- Your bike should be in good working order, especially the brakes. This will help to ensure your safety.

STARTUP

Important: Never ride without having checked points 1 – 2 below.

1. **For road riding** one can select position 1. In this position the trailer has 16 cm suspension travel, and the center of gravity is lower. In Position 2 the trailer has 20 cm of travel, and the center of gravity is slightly higher. **For off-road trips** this position is preferable. The quick-release must always be tightened securely!

Pos. 1

Pos. 2

2. The upper drawbar is folded, the main drawbar is folded forward, and then the upper drawbar downward until the quick-release engages with the hooks of the main drawbar. Close the quick-release afterwards. The quick-release must be always locked carefully!

3. The rear wheel is fitted with the quick-release axle which is attached to the swing-arm as shown below (a). Once the wheel is mounted, affix the rubber hub/axle cover to protect the components (b).

a)

b)

Warning: Make sure that the wheel is securely attached. This is indicated when the spring-loaded thru-axle shaft returns completely into the thru-axle - the shaft will sit flush with the axle.

4. Pull the seat post out of the bicycle frame. Take out the hitch, which is fastened to the seat post, out of the coupler and slide it onto the seat post. The hitch must fit securely onto the seat post. Make sure to install the correct hitch and shim. The hitch should not have any play at the seatpost. You should not need to open the hitch more than 1 mm – any more and the hitch is too tight. Re-insert the seatpost into the frame and position the hitch close to the frame, but high enough such that you can lower the seat post if necessary. The hitch must be aligned with the rear of the bike, and tightened with a 5 mm allen key to a maximum of 9 Nm.

Warning: Do not mount the trailer to carbon or other lightweight seat posts. For dropper posts please make sure to follow all manufacturer instructions.

5. Attaching the trailer to the bike: The coupler quick release must be open and the hitch and coupler must be free of contamination (eg. dirt, water, grease). Push the coupler over the hitch until it is completely inserted (the coupler will almost contact the seat post). This is easiest when the trailer is resting on its stand: grasp the trailer coupler with one hand, and move the bicycle and hitch towards coupler with the other. Make sure that the Singletrailer hangs straight behind the bike. Proceed as follows:

a) Always insert the cotter pin through the hitch and coupling.

b) The quick-release fastener needs to be attached securely and closed accurately.

c) Always secure with the safety cable! This should be attached to the frame and not to the seat post. The trailer will then remain attached in the event of seatpost failure. Depending on frame size and design, the safety cable may be too long. In this case simply loop the cable around the frame seat tube two or three times until the appropriate length is achieved.

OPERATION

The maximum additional load is 25 kg.
Please consider following points for the use:

- Never transport a child without fastening the 5-point-seat belts. All belts can be individually adjusted in length, and the shoulder belts are also adjustable in height over the three transverse straps in the backrest. Always route the shoulder belt from through transverse strap which is just above your child's shoulders.
- Despite the trailer's safety, your child should always wear a helmet.
- Remember that your child hardly moves in the trailer and therefore can cool down quickly. You should always carry weather specific clothing in order to prevent your child from getting cold or overheating.
- On the bottom is a small mesh section, which serves as water and dirt drain as well as permanent ventilation. The mesh should never be covered completely.
- All screws in the Singletrailer are secured with lock-nuts or thread-locker. Nevertheless, regularly check the tightness of all screws. Spokes should be examined regularly and readjusted if necessary.
- The tension in the seat and in the backrest can be adjusted individually with four screws behind and underneath the seat. Please do not overtighten as excess force may damage the Singletrailer.
- The tension in side and bottom of the cover may reduce over time. The cover can be re-tightened by adjusting the velcro fasteners which attach the cover to the frame.
- Make sure the stand hook is fully engaged.

Important: Always check that the wheel is engaged completely and you cannot pull it out!

COVERS

There are several cover options with various configurations to allow an optimized temperature inside the trailer:

- **Open:** The net-cover is rolled up and put behind the backrest. The window-cover is also rolled up (make sure that the front elastic straps look laterally outward) and fastened with the elastic straps at the side of the trailer by pushbuttons.

- **Mesh-cover:** This is ideal in good weather conditions and during fast riding. The child gets lots of fresh air and is still well protected. The window cover is rolled up and stowed away on the trailer. Close the pushbuttons at the top and bottom of the cover and attach the velcro fastener at the spray guard.

- **Rain-cover:** The mesh-cover is rolled up and stored behind the backrest, the window-cover is closed. Close the pushbuttons at the top and bottom of the cover and attach the velcro fastener at the spray guard. In this configuration the trailer is rainproof, but not water-tight. Some water may make its way through junctions in the cover, but drains through the mesh port in the floor.

- **Sun-cover** (also usable in combination with the Mesh- and Rain-cover): Close the pushbuttons at the front and back of the cover and attach the elastic strap in the middle of the cover (in the front and middle of the sun cover, the sun cover wraps around the draw-bar frame). Now attach the Rain- or Mesh-cover elastic straps to the pushbuttons on the sun-cover straps.

- **Rain- and mesh-cover:** We recommend this combination for cool weather conditions. The child gets fresh air and is still wind protected in the sensitive head area. Attach the Rain-cover to the push-buttons on the Mesh-cover and use the straps to connect them to the draw-bar frame.

The window material is UV-absorbing.

Warning: We do not recommend riding with an open cover.

SAFETY BELT

- You can adjust the straps according to the size of your child using the loops provided.

- Stitched slots allow easy attachment of infant supports such as the Weber Baby Supporter (available in our webshop)

- If you install baby or child seats, follow the respective installation instructions of the manufacturers.

TUNING SUSPENSION

Adjust the air pressure so that the negative travel (sag) is about 30 % of the travel of the shock. This should be done when the Single-trailer is ready to go. i.e. with child and any additional cargo. The damping can be adjusted with the adjustment knob. Start tuning with minimum damping so that the shock responds as sensitively as possible. Check the air pressure at regular intervals and adjust it as your child's weight increases.

Warning: Do not press on the suspension, if the stand is extended, otherwise you risk overloading and damaging the stand.

The damping (adjusted by turning the respective knobs) should always be adjusted as light as possible, so that the shock releases quickly. If you adjust the suspension travel (road or off-road position) note that shock air pressure and damping may also require adjustment.

Tip: A separate manual for the shock containing detailed informationen on setup is available for download on the product webpage at: https://tout-terrain.de/en/the-products/trailers/

ATTACHING THE FENDER

Important: There are no tools required to attach the mudguard to the trailer. It is easier to assemble the mudguard if you remove the wheel. Please check that the mud-guard quick releases are secured properly before every ride.

- Undo the the shock quick-release and remove the nut. Slide the mudguard over the axle of the quick release and replace the nut.

- Assemble the additional quick release with the spacer in the open slot of the shock mount. The spacer is avoids deformation of the shock mount.

- If you change the shock position, swap the shock with the spacer. The position of the mudguard remains the same.

Tip: The fender is slotted so you can adjust the position for different tire widths.

MAINTENANCE

Examine the wear-parts at regular intervals according to your useage. Parts, which should be examined before each trip for wear and function include:

- Tire tread
- Tire air pressure
- Spoke tension and free rotation of the wheel
- Shock function
- Correct & secure wheel fitment
- Make sure the play of the axle and the wheel is adjusted correctly. If required, adjust the safety nut with a 11 mm & 19 mm fork wrench

Warning: Always, make sure the wheel engages completely with the swing arm, especially after readjusting. The end of the axle needs to be flat and the center pin of the axle fully retracted inside the axle (see page 10 Startup, item 3).

Please register your product at
www.tout-terrain.de.
This will validate your warranty, and with that, your safety.

ÜBERGABE / HANDOVER

Datum / Date

Seriennummer / Serial number

Händlerstempel / Stamp of retailer

Tout Terrain GmbH & Co. KG
Industriestraße 11
79194 Gundelfingen
Deutschland
Tel. +49 761 20 55 10 00
info@tout-terrain.de
www.tout-terrain.de

Stand: Mai 2019

© 2019 Tout Terrain GmbH & Co. KG ist ein eingetragenes Warenzeichen. Technische Änderungen vorbehalten.

© 2019 Tout Terrain GmbH & Co. KG is a registered trademark. Details subject to change.